AIR GUARD PRO

❶ **AGABEK2P3 Class: 2**

❷ DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

❸ CE 2834

❹ EN14387:2021

❺



See information supplied by the manufacturer

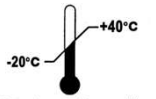
❻



Filter to be used with a full face mask but not to be connected directly to a half mask



Maximum relative humidity of storage conditions



Temperature range of storage conditions

❼





MM/YYYY
End of shelf life

LOT

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА:

BG

Моля, прочетете внимателно преди употреба! Длъжни сте при предаване на личното предпазно средство да приложите тази информационна брошура, респ. да я предадете на получателя. За тази цел брошурата може да бъде размножавана без ограничения. (1) AGABEK2P3 означава единично комбинирано филтърно устройство (тип канистра). (2) Производител (3) CE маркировка – Продуктът с CE маркировка отговаря на основните изисквания на Европейския регламент (ЕС) 2016/425. Типовият сертификат и сертификатът за качество са издадени от CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blachardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Ирландия, № 2834 (4) Продуктът е изпитан съгласно EN14387:2021 и отговаря на Регламент (ЕС) 2016/425 относно личните предпазни средства. Декларацията за съответствие може да бъде намерена на: www.dssafety.de

(5) За да защитите здравето си и да избегнете тежки наранявания или смърт, е важно да прочетете и спазвате всички указания, приложени към продукта. Този филтър за частици трябва, съгласно данните на производителя, да се комбинира с полумаска или цялолицева маска, за да може да изпълнява пълноценно функцията си на филтърна среда.

ПРЕДИ УПОТРЕБА ИМАЙТЕ ПРЕДВИД:

1. За да защитите здравето си и да избегнете тежки наранявания или смърт, е важно да прочетете и спазвате всички указания, приложени към продукта. Моля, прочетете всички предупреждения, отпечатани върху опаковката.

2. Моля, проверете преди употреба дали:

a) филтърните компоненти са здраво свързани помежду си.
b) филтърът/филтрите са непокътнати и не показват признаци на изтичане или повреда.
c) филтърът/филтрите са напълно херметично опаковани преди отваряне.
d) филтърът/филтрите имат посочения от производителя валиден срок на годност.
e) филтърът/филтрите са снабдени с посочената от производителя правилна маркировка.
f) филтърът/филтрите могат да се комбинират единствено с посочената от производителя резбова връзка Dr40
g) при избора на филтъра/филтрите се обръща особено внимание на силно токсични вещества и среди с висока концентрация

3. Използвайте филтъра с цялолицевата маска или полумаската на производителя.

USER INSTRUCTION:

ENG

Please read carefully before use! You are obliged to enclose this information brochure with the personal protective equipment when passing it on or to hand it over to the recipient. For this purpose, this brochure may be reproduced without restriction. **(1) AGABEK2P3** stands for a reusable combined (single filtering device /canister type). **(2)** Manufacturer **(3)** CE marking - The CE-marked product fulfils the essential requirements of the European Regulation (EU) 2016/425. The type and quality certificate was issued by CCQS Certification Services Limited, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blachardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Ireland, No. 2834 **(4)** The product is tested in accordance with EN143:2021 and complies with Regulation (EU) 2016/425 Personal Protective Equipment. The declaration of conformity can be found at: www.dssafety.de

(5) To protect your health and avoid serious injury or death, it is important that you read and follow all instructions supplied with the product. This particle filter must be combined with a half or full face mask, depending on the manufacturer's instructions, so that it can fulfil its full function as a filter medium.

CHECK PRIOR USE:

1. To protect your health and to prevent serious injury or death, it is important to read and follow all the instructions provided with the enclosed product. Please read all warning printed on the packaging.
2. Please check prior to using to ensure:

a) The filter components have attached each other firmly.
b) The filter(s) are intact and without any sign of leakage or damage.
c) The filter(s) are completely sealed in airtight packaging before opening.
d) The filter(s) has valid shelf life specified by the manufacturer.
e) The filter(s) come with the correct label specified by the manufacturer.
f) The filter(s) can only be paired with Dr40 thread connection specified by the manufacturer.
g) Special attentions should be given to highly toxic substances and high concentration environments when selecting the filter(s)

3. Use filter with manufacturer’s full face mask or half mask.

AIR GUARD PRO

❶ **AGABEK2P3 Class: 2**

❷ DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

❸ CE 2834

❹ EN14387:2021

❺



See information supplied by the manufacturer

❻

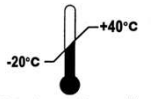


Filter to be used with a full face mask but not to be connected directly to a half mask



< 80 %

Maximum relative humidity of storage conditions



-20°C +40°C

Temperature range of storage conditions

❼





MM/YYYY
End of shelf life

LOT

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА: BG

ВНИМАНИЕ:

1. Напуснете веднага замърсената зона и при необходимост сменете с нов комплект патрони и прахови филтри или резервни части.
2. Не използвайте респиратора, ако концентрацията на газове или пари е над PEL (допустима граница на експозиция) или над 0,1 % или ако съдържанието на кислород е под 19,5 %.
3. Не използвайте респиратора, ако се установят повреди или пукнатини по повърхността или по резервните части.
4. Не използвайте респиратора при неразположение или затруднено дишане.
5. Не използвайте респиратора, ако усетите мирис на газ или пари или дразнещи миризми.
6. Не използвайте маската и нейните устройства, особено тези, които не са директно свързани с тялото на маската, при работа с открит пламък или пръски от течен метал, тъй като поради запалването на филтрите, съдържащи активен въглен, възниква сериозен риск, който може да създаде остри количества токсични вещества.
7. Не използвайте цялолицевата маска при окосмяване по лицето или при други условия, при които не може да се постигне плътно прилепване към лицето.
8. Не използвайте цялолицевата маска във взривоопасна атмосфера или при опасности, свързани с кислород и обогатен с кислород въздух.
9. Ако този филтър се комбинира с филтър за частици, маркиран с NR, той не бива да се използва по-дълго от една смяна.
10. Никога не заменяйте, променяйте, допълвайте или премахвайте части от определената от производителя конфигурация.
11. Утилизирайте и сменете филтъра, когато:
    - маската се свали в замърсени зони
    - запушването на маската причинява затруднено дишане
    - маската или филтърът се повредят
12. Не използвайте за защита от замърсители под формата на частици, освен ако не е комбиниран филтър.
13. Съхранението при условия, различни от посочените от производителя, може да повлияе на срока на годност.
14. Срок на годност: вижте опаковката.

ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ УПОТРЕБА:

Респираторите могат да бъдат оборудвани за съответната работна зона с подходящи филтри за частици и филтри за газове; за бърза ориентация моля, вижте видовете пари и газове. Те спомагат за защита от определени замърсители във въздуха; неправилната употреба може да доведе до заболяване или смърт.

USER INSTRUCTION: ENG

WARNING:

1. Leave the contaminated area immediately and replace a fresh set of cartridge and dust filter or spare parts when needed.
2. Do not use respirator when gas or vapors concentration level over PEL or above 0.1% (Permissible Exposure Limit) or under oxygen level lower than 19.5% area.
3. Do not use respirator when damage/crack of surface or spare part is found.
4. Do not use respirator when discomfort or difficult to breathe.
5. Do not use respirator when smell gas or vapors or irritating odor.
6. Do not use the mask and its devices, specially which are not directly connected to the facepiece during work with open fame or liquid metal droplets may cause serious risk due to the ignition of the charcoal containing filters which may generate acute levels of toxic substances.
7. Do not use the full face mask with facial hair or any other conditions that face-seal will not be achieved.
8. Do not use the full face mask in explosive atmospheres, or under hazards of oxygen and oxygen-enriched air.
9. If this filter pairs with particle filter that is marked NR, shall not be used for more than one shift.
10. Never substitute, modify, add or omit parts in the configuration as specified by the manufacturer.
11. Discard and replace the filter if:
    - The mask is removed whilst in the contaminated areas.
    - Clogging of mask causes breathing difficulties.
    - The mask or filter becomes damaged
12. Do not use for protection against particulate contaminants, unless it is combined filter.
13. Storage under conditions other than those specified by the manufacturer that can affect the shelf life
14. Expiry Date: Refer to packaging.

LIMITATION:

Respirators can be supplied to the appropriate working area with the right particle filters and gas filters, please refer to the type of vapors and gases for a quick guide. It helps protecting against certain airborne contaminants, misuse may result in sickness or death.

AIR GUARD PRO

❶ **AGABEK2 Class: 2**

❷ DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

❸ CE 2834

❹ EN14387:2021

❺



See information supplied by the manufacturer

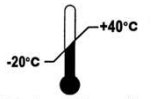
❻



Filter to be used with a full face mask but not to be connected directly to a half mask



Maximum relative humidity of storage conditions



Temperature range of storage conditions

❼





MM/YYYY
End of shelf life

LOT

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА: BG

- Сменяйте патрона съгласно определен график за смяна или по-рано, ако усетите мирис, вкус или дразнене от замърсители.
- Поради голямото си тегло от повече от 300 g този филтър може да се комбинира само с цялолицева маска, посочена от производителя.
- Филтърът отговаря на минималните изисквания на стандарта, посочени от класа и типа на филтъра, с които е маркиран. Трябва да се има предвид, че лабораторните стойности могат да се различават от стойностите, измерени на практика, което може да доведе до по-дълги или по-кратки времена до пробив.
- Класификацията на филтъра за газове не дава информация за действителната работоспособност на устройството на работното място и не е свързана с установените гранични стойности за професионална експозиция.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ:

1. За да защитите здравето си и да избегнете тежки наранявания или смърт, е важно да прочетете и спазвате всички указания, приложени към продукта. Моля, прочетете всички предупреждения, отпечатани върху опаковката.

2. Моля, проверете преди употреба дали:
   - компонентите на филтрите за газове/комбинираните филтри са здраво свързани помежду си.
   - филтрите за газове/комбинираните филтри са непокътнати и не показват признаци на изтичане или повреда.
   - филтрите за газове/комбинираните филтри са напълно херметично опаковани преди отваряне.
   - филтрите за газове/комбинираните филтри имат посочения от производителя валиден срок на годност.
   - филтрите за газове/комбинираните филтри са снабдени с посочената от производителя правилна маркировка.
3. Проверете страничното вдишване дали е напълно затворено, плътно и стегнато.
4. Завъртете централния затвор за вдишване обратно на часовниковата стрелка, за да отворите централния въздушен канал; така връзката Dr40 става видима и е готова за монтаж на единично филтърно устройство.
5. Съхранявайте централния затвор за вдишване сигурно в торбичка или кутия, според случая.

USER INSTRUCTION: ENG

- Replace cartridge in accordance with an established change schedule or earlier if smell, taste or irritation from contaminants is detected.
- This filter(s) can only be paired with full face mask specified by the manufacturer due to heavy weight more than 300gm.
- The filter conforms to the minimum requirements of the standard indicated by the class and type of the filter it is marked with. it must be noted that laboratory values can differ from those measured in practice, this may result in longer or shorter break through times.
- The gas filter classification does not indicate the actual use performance of the device in the workplace or relate to established occupational exposure limits.

IMPORTANT NOTES:

1. To protect your health and to prevent serious injury or death, it is important to read and follow all the instructions provided with the enclosed product. Please read all warning printed on the packaging.
2. Please check prior to using to ensure:
   - The Gas/Combined filter(s) components have attached each other firmly.
   - The Gas/Combined filter(s) are intact and without any sign of leakage or damage.
   - The Gas/Combined filter(s) are completely sealed in airtight packaging before opening.
   - The Gas/Combined filter(s) has valid shelf life specified by the manufacturer.
   - The Gas/Combined filter(s) come with the correct label specified by the manufacturer.
3. Check side inhalation if it is completely closed, tight and firm.
4. Turning center inhalation lock anticlockwise to open the center airway, allows Dr40 connection appear ready for installation of single filtering device.
5. Safely store center inhalation lock in a bag or box whichever is relevant.

AIR GUARD PRO

❶ **AGABEK2 Class: 2**

❷ DS SAFETY WEAR
EINMALIG SICHER

DS SafetyWear Arbeitsschutzprodukte GmbH
Im Rohnweiher 14| D-53797 Lohmar

❸ CE 2834

❹ EN14387:2021

❺



See information supplied by the manufacturer

❻

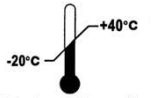


Filter to be used with a full face mask but not to be connected directly to a half mask



< 80 %

Maximum relative humidity of storage conditions



Temperature range of storage conditions

❼





MM/YYYY
End of shelf life

LOT

BG

КЛАСИФИКАЦИЯ И МАРКИРОВКА:

Тип | Type Клас | Class Цветови код | Color Code Защита срещу | Protection Against Маркировка | Marking				
A 1,2 или | or 3 кафяв | brown	Органични пари | Organic Vapors (C6H6, C6H12, Ben)		A1, A2, A3	
B 1,2 или | or 3 сив	grey	CL2, H2S, HCN	B1, B2, B3	
E 1,2 или | or 3 жълт	yellow	SO2 и киселинни газове | SO2 and acid gases	E1, E2, E3	
K 1,2 или | or 3 зелен	green	NH3 и производни на амоняка | NH3 and ammonia derivative	K1, K2, K3	
ABEK 1,2 или | or 3 кафяв/сив/жълт/зелен | brown/grey/yellow/green			C6H6, C6H12, Ben, CL2, H2S, HCN, SO2 und saure Gase | and acid gases, NH3	A1B1E1K1 A2B2E2K2 A3B3E3K3
ABEK Комбиниран филтър / Combined Filter	1,2 или | or 3 кафяв/сив/жълт/зелен/бял | brown/grey/yellow/green/white		(C6H6, C6H12, Ben, CL2, H2S, HCN, SO2 und saure Gase | and acid gases, NH3	A1B1E1K1P3 A2B2E2K2P3 A3B3E3K3P3
P 1,2 или | or 3 бял	white	Частици на маслена или немаслена основа | Oil or non-oil based particles	P1, P2, P3	

(6) УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ:





1. Поднесете филтъра за газове близо до резбовата връзка.
2. Завъртете го по часовниковата стрелка, за да монтирате сигурно единичния филтър за газове, докато застане здраво и бъде плътно свързан с лицевата маска.
3. Когато всичко е готово, оставете го настрана, за да го поставите.

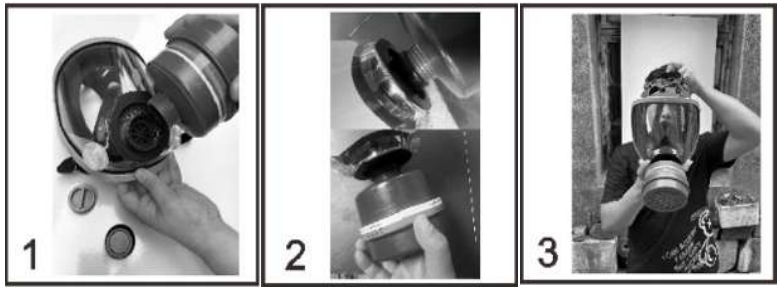
(7) СЪХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ:

Филтърът трябва да се изважда от опаковката едва когато се използва, и може да се съхранява херметично до следващата смяна и да се утилизира след втората смяна. Съхранявайте на хладно (между -20° и +40°), на сухо (влажност на въздуха под 80%), защитено от замръзване и светлина, както и от прах, мазнини и химични продукти. Неотворен продуктът е годен за съхранение 5 години след датата на производство. Утилизирайте използваните патрони съгласно действащите разпоредби.

ENG

CLASSIFICATION AND DEMO MARKING:

(6) FITTING INSTRUCTION:



1. Bring 40D series of gas filter near to Dr40 thread connection.
2. Turning it clockwise to securely install 40D single gas filter till it is securely locked, firmly attached to face mask.
3. Once it is all done, set aside for wearing instruction.

(7) STORAGE & DISPOSAL:

The filter should not be removed from ist package until it is required for use, and can store to air-tight condition for another shift, then discard after second shift is done.
Store in a cool (temperature range -20° and +40°), dry place (relative humidity of storage conditions < 80%), protected from frost and light and away from dust, grease and chemical products. Unopened, the product has a shelf life of 5 years after the production date.
Dispose of used cartridges in accordance with applicable regulations.